SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 19 Maart 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 062 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

MINISTER DANGUI ODUBER A ANUNCIA MAS MEDIDA....

Supermarket, minimarket, horeca, casino, gym, cinema mester cera 8pm desde awe! Pg.4

125 PERSONA DEN CUARENTENA PA CORONAVIRUS NA ARUBA

Boto di piscador Soseshi gara cu droga, parha y macaco



Boto di piscado local intercepta cu 4 muher ilegal abordo, capitan ta un piscado local



15 morto mas na Hulanda, 346 caso nobo

475! Morto na Italia den ultimo 24 ora

Prome morto na Curacao di Corona-virus

Lancha cu a sali ilegalmente for di Paraguana cu destino Aruba, cu 19 persona abordo lo ta perdi

Arubiano ta pidi pa lage bolbe bek su pais

Queen Beatrix International Airport:

Diamars marduga Aruba a bay den alerta momento cu un Avion tawata circulando den espacio aereo di Aruba



Tawata den oranan di mey anochi cu por a scucha un zonido di motor dem halto pero no por a mira esaki, debi cu e tawata bula luz paga.
Despues di a bula como 4 pa 5 biaha a cende luz y ateriza sin autorisacion. E avion a bay staciona unda e avion di KLM sa para, pero a wordo movi despues pa un otro area pa asina trabou por sigui normalmente.

Esaki a pone cu Airport Authority mesora a bati alarm y a avisa polis cu a yega mesora.

Cu masha cautela a acerca e Jet, debi cu niun hende sa ken nan ta y cu ki intencion nan a bin Aruba.
Despues di basta rato e dos personanan cu lo tawata bula e avion a sali y a wordo poni sinta abou.
A pidi dos Transportwagen, cu a yega y den un caravana a sali direccion Warda di Playa, unda cu tawata tin dos Paramedico wardando pa cheknan.

Eynan por a mira cu mayoria polis y tambe e dos paramediconan tawata bisti cu e mond kapje, locual a bin ta bisa e lo no proteha bo.

E avion lo tawata tin destinacion Caracas. Pero no sa kiko tawata e motibo cu a pone baha na Aruba. No sa si nan lo por tawata sinti malo, cu a pida pa un Ambulance na stand by na Warda di Playa.
Dos agente di Grens Politie tambe a yega den



oranan di marduga na Playa, pa asina sigui cu e investigacion.

Ambos a homber a keda cu nan mond kapje bisti y poni den boei.
Tur dos a wordo hiba den Warda di Polis na Wilhelminastraat.
Unda manera nos a bisa caba cu nan lo wordo someti na interogacion durante dia.

Segun protocol, mester haci test cu nan, pasa tambe si nan tin e Virus den nan sistema y e next step lo bira tur e agentenan cu a trata cu nan tambe lo mestrer wordo someti na e test.
E test ta dura 24ora pa haya un resultado.

DVG lo busca e personanan cercano di dokter y lo duna nan instruccion

DVG a sigui e protocol corecto di isolacion y cuarentena. Awor lo busca e contactonan cercano di e persona concerni y lo duna nan instruccion.
Eugene Maduro di DVG a declara lo siguiente relaciona cu e noticia di cas di dokter. Departamento di Salud Publico a tuma nota di un raportahe di un caso di coronavirus. Departamento di Salud Publico semper ta traha a base di profesionalismo y ta proteha privacidad di pacient. No ta bay den detayes.
Sinembargo ta aclara esaki:

Ora cu e persona aki a wordo considera como un sospecho, e pruebanan a wordo haci y instruccionnan a wordo duna pe bay den isolacion.
Dia cu el'a haci su prueba, dentro di 24 ora e resultado a sali positivo, el'a haya instruccion pe bay den cuarentena.
DVG ta traha a base di protocol, ora un persona sali postitivo, Dept Salud publico lo haci investigacion pa busca pa haya sa e contactonan cercano. Desde ayera lo busca tur su contactonan di cerca, nan lo wordo identifica y nan lo haya instruccion di kico pa haci. Esey tambe ta loke ta tumando lugar awor.
Ora un persona sali positivo, e mester yuda tambe pa e virus no sigui plama. Hunto e comunidad di Aruba tin cu yuda, pa trata di preveni cu e virus sigui plama bao comunidad.

Na Aruba tin 3 caso confirma. Tin mas hende cu a wordo getest, dor cu nan a bira caso sospechoso, pero no tin mas cu a sali positivo.
Ora bo haci prueba, bo mester bay den isolacion,



y despues e medidanan di prevencion y mitigacion lo wordo tuma.
"Flatten the curve", pues e sistema di cuido lo no carga e peso, e ora ta deber pa tuma medida di prevencion pa asina e virus wordo mitiga. Pa evita panico, DVG ta sigui e protocol manera debe ser.

125 persona den cuarentena pa Coronavirus na Aruba



Durante un rueda di prensa teni diaranzon 18 di maart, DVG a informa cu actualmente tin 125 persona den cuarentena. E 125 personanan aki no ta contagia, pero nan ta esnan cu tabata tin contacto cerca cu un di e 4 personanan cu ta contagia.

Tur e 125 personanan aki a haya ordo pa pone nan mes den cuarentena na nan cas y pa cumpli cu esaki. Esaki no ta un desicion voluntario, pero e ta obligatorio.

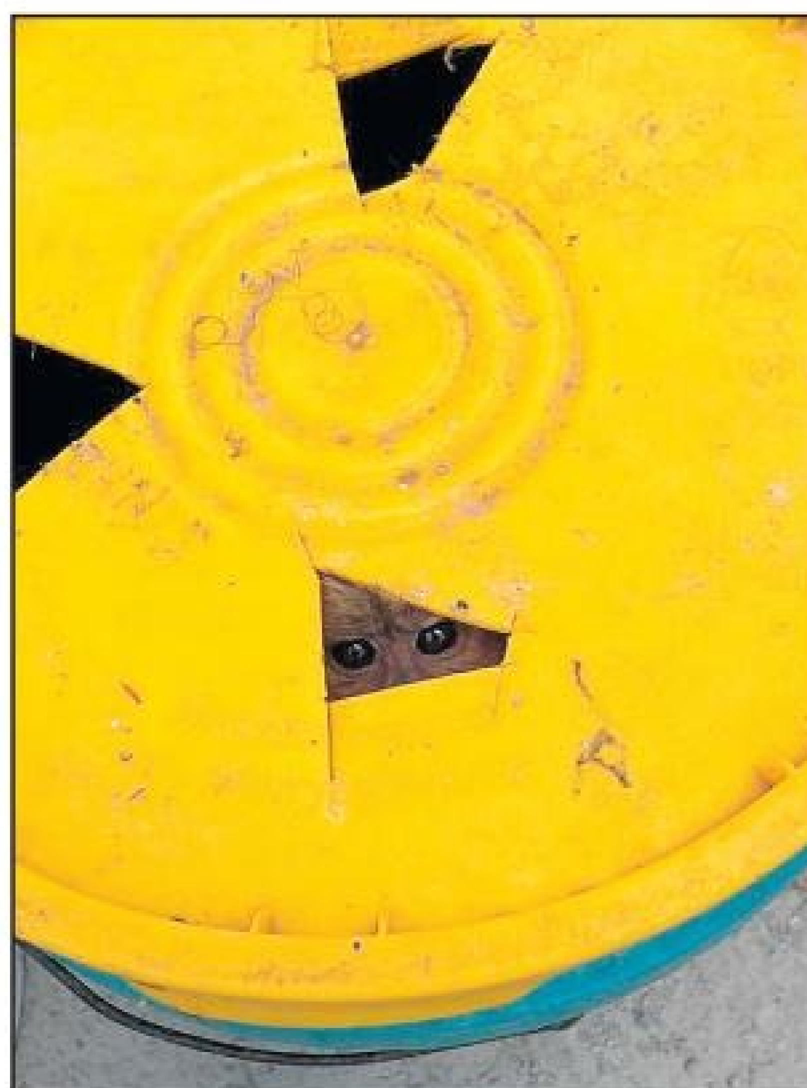
Tur e personanan aki mester accepta y tene nan mes na e regla pa asina por mitiga e brote

Boto di piscador Soseshi gara cu droga, parha y macaco

E boto di piscador cu a wordo gara cu cuatro dama ilegal diaranzon, a wordo gara tambe cu droga, paharito y tambe macaco. Apesar di esaki cu varios otro mercancia mas. Pues aki no solamente tabata un traficacion di hende pero tambe contrabando y trafico di droga. Ariba e fotonan por mira tur loke a wordo confisca. E piscador local di Soseshi ta deteni y mester bay responsabilisa su mes pa tur loke a encontra den e boto.









15 morto mas na Hulanda, 346 caso nobo



Hulanda a conoce 15 morto di diamars pa diaranzon. E total di morto awor ta na 58. A bini un total di 346 caso nobo aserca di diamars pa diaranzon. E total cantidad di caso registra ta awor na 2051. Esaki ta informacion cu RIVM a duna diaranzon.

Retraso te cu 31 maart 2020 di casonan di Peticion di Retiro cu ta den proceso na DAO

En conexion cu situacion di Corona-virus (Covid-19) y prevencion pa cu e situacion, Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa lo siguiente.

Tur e casonan di Peticion di Retiro (ontslagaanvrage) entrega na DAO y cu ta den proceso lo conoce un retraso te cu 31 maart 2020. Cualkier cambio cu por presenta lo informa esaki debidamente.
Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconvenencia cu esaki por trece cune pero ta medidanan necesario pa prevencion y proteccion di nos personal y tambe di nos clientenan.

Un biaha mas nos ta recorda clientenan cu nos servicio lo continua mas hopi posibel via nos linea di telefoon 523-7720 of via nos email temporario dao.arbeidsontslag@gmail.com of directiearbeid@gmail.com.

MINISTER DANGUI ODUBER A ANUNCIA MAS MEDIDA....

Supermarket, minimarket, horeca, casino, gym, cinema mester cera 8pm desde awe! Pg.4

Diaranzon anochi, Minister Oduber a anuncia via facebook na pueblo di Aruba, cu el'a tuma mas medida. E medidanan ta pa cera tur luga pa 8.or di anochi. Supermercado, minimarket, kiosko, horeca, esta henter sector hotelero, bar, restaurant. Loke ta keda habri ta Botica na warda, gasolinstations y drivethru di restaurantnan.

Tur casino, cinema y gyms mester cera pa 8.or di anochi. E minister a bisa cu esaki ta drenta na vigor AWE, 19 di MAART 2020.
Por mira cu e ciere ta bayendo paso a paso y no ta descarta cu den algun dia lo por bay over na un 'toque de queda' unda ningun hende por
sali di nan cas.

Di acurdo cu informacion cu SOLO DI PUEBLO a obtene, e medidanan aki ta wordo tuma, pasobra e candtidad di persona den cuarentena cu ayera tabata 125 y subiendo pa 150 ta un cantidad halto. Ta pronostica cu for di e 150 personanan aki, si un 10% test positivo, esaki ta bira precupante.



Dangui Oduber
54 mins ·

Update Covid-19:
Medidanan entrante mayan!

Entrante mayan TUR establicimiento mester ta sera 8 PM.
(supermarket, mini market, convenience y horeca)

Entrante mayan TUR casino, cinemas y gyms lo mester ta sera.

Botica na warda lo keda habri, pompstation, drive thru y delivery.

Tin prijs maximo pa productonan necesario pa crisis. MinFec lo anuncia cua productonan.

Esaki lo ta vigente te dia 31 maart 2020.

#MINTVS

Ta extende ciere di tur scol te cu 31 di Maart

Minister Rudy Lampe a declara cu Gobierno ta tuma e caso aki na serio, y pesey mes a dicidi cu ta extende ciere di scol te cu 31 di Maart 2020.

Pues, na prome instante a dicidi pa 20 di Maart, pero awor ta extende pa 31 di maart.

Esaki ta den cuadro pa mitiga e crisis.
Rudy Lampe a bisa, cu esaki no ta vakantie, pero ta momento cu nos mester bay over na online of homeschooling.



Gerencia di KIA a tuma tur medida cu ta posibel pa evita cu virus drenta KIA y no tin ningun preso cu Tuberculosis of otro malesa contagioso

Tanto personal di KIA como detenidonan tin tur atencion di gerencia di KIA. Director di KIA Sr. Gino Winklaar ta splica cu dos siman pasa ya caba a cuminsa cu charla pa personal na KIA mientras cu dialuna ultimo dokter di KIA a bay warda di polis San Nicolas unda el a duna un charla cu a keda graba pa tur e 'first responder' nan haya esaki pa yuda den conscientisacion na tur esunnan cu ta traha den e crisis aki. Pa loke ta e trahadonan di KIA, nan ta hayando debido atencion, a percura pa nan haya material pa nan por traha y ta tumando tur medida cu por y a publica esaki nan den KIA. Ta lamenta cu rumornan cu ta core cu no tin atencion pa e trahado y pashentnan cu malesanan infeccioso, esaki no ta corecto. KIA a bay asina leu di stop bishita mesora y a stop tambe transporte di detenidonan pa bay Corte. Actualmente ta poniendo den practica Tele justice unda ta uza video camara pa haci e entrevistanan cu Fiscal. Cu Tele justice ta evita mas contacto humano. Di parti gerencia di KIA ta tumando tur medida posibel pa evita contagio interno. Di parti gerencia tambe a aplica medida pa trahadonan cu a biaha ultimo dos siman pa un pais di riesgo a tuma contacto cu nan y palabra kico ta bay haci. Gerencia kier evita mas hopi posibel pa e virus drenta KIA. Si scucha e discurso di Ministro Presidente di Hulanda el a bisa cu tur hende por haya e virus y pa esey ta haci tur esfuerso pa e no yega e instituto. Pa full e instituto a print poster pa e presonan tuma precaucion. Tambe a papia cu tur preso pa loke ta bishita y den colaboracion cu preso a logra para bishita. Tambe a duna e presonan extra beltegoed y extra tempo pa nan por yama nan famia. E parti di conscientisacion den e instituto ta sigui manera a planea y esey ta bay haci den e dianan venidero.

Segun e crisis ta canando ta sigui evalua kico otro por haci pa sigura siguridad di e instituto. Pa loke ta e supuesto caso di presonan cu Tuberculosis, nan a haya asistencia di dr. Rivera y dr. Rodriguez. Momento cu nan tabatin sintomanan a pone Departamento di Salubridad na altura y a manda yama nan. E dos personanan a ser hiba hospital unda a haci tur test cu nan. Test di Tuberculosis, Coronavirus y tur otro malesa infeccioso cu tabatin disponibel y tur test a sali negativo. E personanan aki solamente tabatin un griep. Despues cu nan a bay bek KIA servicio di dokter a bolbe wak nan y e pashentnan ta den bon condicion y no tin ningun malesa contagioso.



Boto di piscado local intercepta cu 4 muher ilegal abordo, capitan ta un piscado local













Diaranson den careda di 11'or y 15 di mainta, riba nos dia nacional di Himno y Bandera, cu no por a wordo celebra manera custumber, pa motibo di e crisis di e pandemia, cu tin nos isla tambe den su gara, un persona local a dicidi di subi lama y comete un acto castigabel y basta serio.

Barcadera: Polis maritimo durante un patruya como 3 pa 4 miya for di costa di Aruba, a bin topa cu un boto local di piscado A 1672 yama Soseshi, mesora nan a nota cu e boto aki tabata manera sospechoso y a subi abordo pa haci e control necesario, ariba Soseshi nan a bin topa cu 5 persona indocumenta. Mesora Polis a confisca e boto y ela wordo hiba na Waf di Barcadera.

Na yegada di e boto Soseshi, tabata tin polis, dokter, imigracion, douane, tambe Guarda Nos Costa y hefe di Guarda Nos Costa Sra. Trudy Hassel, sperando riba nan, pa haci tur e controlnan necesario.
Den e boto a bin topa cu varios caha cu contenido no ta tur ta conoci, aparentemente den algun tabata tin animal den nan probablemente parecido na parha.

E capitan di e boto Soseshi ta un persona masculino local, abordo tabata tin 4 dama y un homber, tur 5 ta di nacionalidad Venezolano.
Aparentemente manera por a mira cu un di e damanan aki ta pareha di e capitan di e boto. Na e forma hopi amoroso cu nan tabata despidiendo di otro, paso lo dura hopi tempo pa nan lo por mira otro bek.
E capitan kende ta un homber local a keda deteni, muy probablemente elo por wordo husga pa traficacion di hende, cual tin un castigo basta pisa ta warde. E 5 personanan indocumenta tambe a keda deteni y entrega den man di Guarda Nos Costa pendiente e tramitenan necesario. Den e van di Guarda Nos Costa y sigui pa Sra. Hassel nan a wordo transporta pa Guarda Nos Costa na Sabana Berde.

Mester agrega cu tabata un tremendo trabou di Polis Maritimo, den combatimento di traficacion di ilegal.

DNM ta adapta su servicio relaciona cu COVID-19

Directie Natuur en Milieu (DNM) ta participa cu desde 16 te cu 31 di maart 2020 lo tin algun cambio den nan servicio en conexion cu e pandemia COVID-19 coronavirus.

Despues cu Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico a duna instruccionnan preventivo relaciona cu COVID-19, DNM ta adapta su servicio na publico.

Pa caso di emergencia relaciona cu medio ambiente y naturalesa, por notifica esaki via plataforma www.infraruba.com y via telefon 594-8724.

Pa informacion general y/of cualkier pregunta por email DNM na info@dnmaruba.org.
Por fabor sigui bishita nos pagina di Facebook/dnmaruba pa cualkier cambio y informacion.

DNM no ta ricibi bishita di publico na su localidad nobo conoci como Uncle Louis Store situa na v/d Zeppenveldt straat #7 den promenade na San Nicolas. DNM ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

PASO NOS TA ARUBIANO



18 di maart, un dia cu nos ta lanta trempan, bisti colornan di nos bandera y subi caya pa celebra nos dia nacional. Un dia cu ken cu ta biba akinan, cu ta stima e pida baranca aki, ta canta nos himno cu emocion y ta expresa su amor pa nos isla felis.

Pero un dia di goso, di amor patriotico, di explosion di arte pa cu nos cultura y tradicionnan awe nos ta celebra den trankilidad di nos hogar. Cu e situacion aki nos mester ta consiente, responsabel y sigui instruccionnan prescribi pa salud di nos tur.

Laga awe ta un dia di reflexion, pa nos para keto un rato y gradici Creador cu nos ta un isla bendiciona. Y den union, cu perseverancia, nos ta surpasa tur obstaculo y temponan dificil manera semper nos a haci, paso NOS TA ARUBIANO. Pabien Aruba ariba nos Dia Nacional

Dienst Publieke Scholen lo ta cera pa publico entrante 16 te cu 31 maart 2020

- En conexion cu e reciente desaroyonan referente e pandemia COVID-19 (Coronavirus), Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen) kier a informa na publico en general lo siguiente:

En conexion cu medidanan di contingencia Oficina di Scolnan Publico lo ta cera pa publico entrante dialuna 16 maart te cu diamars 31 maart 2020.

Durante e periodo aki Oficina di Scolnan Publico lo ta accesibel unicamente via e-mail: info@dps.aw.
Oficina di Scolnan Publico ta pidi pa manda tur corespondencia via di e e-mail ariba menciona.

Oficina di Scolnan Publico ta pidi disculpa pa e inconveniencia y alabes ta pidi comprencion pa cu e situacion.

Hulanda a lockdown frontera cu algun excepcion

Diaranzon atardi por a lesa riba e web pagina di Gobierno Hulandes, cu nan a tuma mas medida. E biaha aki nan ta restrigui entrada na Hulanda for di tur otro pais, cu excepcion di paisnan di Europa. Esaki ta drenta na vigor awe 19 di maart pa 6.or di atardi. Tin algun excepcion pa esnan cu egt mester haci algo special na Hulanda, pero por lo general a cera e frontera cu demas paisnan.

E comunicado ta bisa:
Vanaf donderdag 19 maart 2020 18.00 uur verscherpen de toegangsvoorwaarden voor personen die naar Nederland willen reizen
Het gaat om een inperking voor alle niet noodzakelijke reizen van personen vanuit derde landen naar Europa (alle EU-lidstaten, alle leden van Schengen en het VK) met als doel de verspreiding van het COVID19 virus tegen te gaan. Dit betekent dat personen die niet onder de volgende uitzonderingspositie vallen, Nederland niet binnenkomen.
De reisbeperking geldt niet voor de volgende categorieën personen:



- EU burgers (met inbegrip van onderdanen van het Verenigd Koninkrijk) en hun familieleden;
- Onderdanen van Noorwegen, IJsland, Zwitserland en Liechtenstein en hun

Chofer cu velocidad halto a causa accidente

Un baby y tres persona herida



Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba E.J. "Watty" Vos blvd yegando e rotonde di Tanki Leendert banda di Acero, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Den e accidente aki tabata tin un baby y tres adulto herida. Na yegada di e ambulansnan nan a atende e victimanan y a transporta solamente e chauffeur causante di e accident pa hospital.



Desconosi a horta tas cu pertenecianan di un mucha na e beach di Arashi

Diadomingo atardi ora cu un patruya tabata pasando na e beach di Arashi ela ser para pa un dama cu a denuncia cu desconocidonan a horta e tas di su yiu cu tabata riba beach cu tur su pertenencianan incluso su tablet. Polis a tuma e keho y a tira un bista rond pero no a encontra cu e sospechoso.



Prome morto na Curacao di Corona-virus



Curacao a registra su prome morto di Corona Virus. Ta trata di e prome pacient cu a keda interna. El'a fayece na CMC hospital.

Por conpronde cu ta trata di un Hulandes "Brabander" di 69 aña.

El'a yega Curacao di vakantie dia 5 di Maart y dia 12 di Maart el'a yama dokter di cas pa atende.

Su esposa tambe a test positivo.

475! Morto na Italia den ultimo 24 ora

Italia a anuncia 475 morto den ultimo 24 ora dor di coronavirus. Esaki ta record den un solo dia. Solamente na Lombardije a fayece 319 persona. Total tin casi 29.000 hende contagia.





CENTRALE BANK VAN ARUBA

PUBLIC ANNOUNCEMENT

In consideration of the immense impact of the COVID-19 on the global economy and most recently Aruba, as well as the unprecedented measures taken to foremost mitigate the risks to public health and the associated effect on the Aruban economy, the Central Bank of Aruba (CBA) makes the following statement.

Firstly and most importantly, the CBA has always implemented a strict monetary policy to maintain confidence in the Aruban florin. To this end, to safeguard the peg of the Aruban florin to the US dollar, ample international reserves have been built up throughout the years, that can withstand a period of low volumes of incoming foreign currency, emanating from the lock-out of inbound tourist travel that is currently in effect.

Secondly, over the years the CBA has executed a stringent prudential policy and affirms that the Aruban banking sector is solid, having ample capital and liquidity buffers to withstand significant external shocks. As such the commercial banks are able to continue with the execution of their core functions under current stressed conditions.

In order to further shore up confidence in the Aruban florin and to preserve the soundness and stability of the banking sector, as of March 17, 2020 the CBA has taken several additional measures in the monetary, prudential, and foreign exchange domains to protect the international reserves, as well as to amplify the commercial banks' liquidity and loss-absorption capacity.

Monetary measures

One of the most important monetary instruments of the CBA is the reserve requirement, which is used to mop up from or inject liquidity into the banking sector. The reserve requirement in effect for the commercial banks has been reduced by 1.0 percentage point to 11.0 percent, thereby expanding the free liquidity of the commercial banks that can be used for granting loans and meeting additional liquidity demands from their clients.

Prudential measures

In order to increase the commercial banks' loss absorbing capacity as well as their ability to continue and to increase their lending under the current stressed conditions, the CBA has taken the following immediate actions:

- A decrease of the minimum Capital Adequacy Ratio from 16 percent to 14 percent.
- A decrease of the Prudential Liquidity Ratio from 18 to 15 percent.
- An increase of the maximum allowed Loan-to-Deposit Ratio from 80 percent to 85 percent.

Foreign exchange measures

As of today, the CBA will not grant any new foreign exchange licenses that relate to outgoing capital transactions, including dividend declarations. Subsequently, the Notice concerning Foreign Exchange Transaction 02/K.1 is no longer applicable for outgoing capital transactions. This includes also requests for outgoing capital and dividend transactions that have been submitted to the CBA but not yet processed.

J.E. Irausquin Boulevard 8 P.O. Box 18 Oranjestad Aruba Tel. nr.: (297) 5252-100 Fax nr.: (297) 5252-101
E-mail: informationcenter@cbaruba.org Website: www.cbaruba.org

All foreign exchange licenses that have been previously granted by the CBA remain in effect, including for loan and interest repayments. Furthermore, all current transactions, as mentioned in article 9, paragraph 2, of the State Ordinance Foreign Exchange Transactions, can continue to be executed without a special foreign exchange license of the CBA.

If needed, the CBA stands ready to take further measures to preserve the peg of the Aruban florin to the US dollar and to maintain the soundness and solidity of the banking sector under stressed conditions.

Jeanette R. Semeleer
President

March 17, 2020

Arubiano ta pidi pa lage bolbe bek su pais

hamila Richards, un Arubiano biba na Hulanda a keda pega mei mei di e Coronacrisis. Tur cos tabata un malasuerte, ora cu fronteranan a cuminza cera y tur esaki net riba fecha cu el'a book desde tempran pa bolbe bek Aruba. E ta pega na Hulanda. El'a schrijf uit di Hulanda pero no por biaha pa Aruba. Ta situacionnan cu ta presenta nan mes na momento di crisis.

El'a skirbi e carta aki pa asina busca cualke posibilidad cu lo por lage bolbe bek Aruba.

Bondia y Bendishon

Mi ta un rubiano bibando na Hulanda pa 11 anja,

Ora a yega pa mi bin mi pais bek pa biba, dus ma regel tur mi cosnan pa sali foi Hulanda. Ma boek y paga pasashi one way ticket pa Aruba dia 3 maart 2020. Dia 9 maart mi a schrijf uit y dia 17 maart mi mester a bula pa Aruba.

Dia 17 di maart 2020,

ma bay Schiphol y yega tur na gate y eynan KLM a nengami rotundamente pa subi e vuelo. Ni mas con mi a splicanan cu mi ta naci na Aruba, mi ta uitgeschreven di Hulanda y cu mi ta bayendo Aruba pa biba, nan no a lagami subi vuelo, paso mi no ta un "ingezetene" di Aruba.

E situacion di mi awoki ta lo siguiente

- mi no ta inscribi na NL mas, dus kier men mi no tin adres/ zorgverzekering/ entrada, nada. mi no tin derecho riba nada akinan mas.
- mi no por schrijf in ningun caminda tampoco
- mi a tuma contacto cu Arubahuis, e instancia cu ta suppose di yudami pero nan a laba man y bisami cu nan no por haci nada pami
- mi a tuma contacto cu mi huisarts, GGD, RIVM y gemeente Rotterdam y tur a bisami cu nan no por dunami ningun verklaring of test pa oronavirus pasobra mi no tin simptomanan.



- mi a papia cu assistent di ministro Oduber y ma splica cu mi no ta mind wordo getest/ poni den quarantina pa coronavirus paso mi sa cu mi ta cubri boa di e sanger di Jesus......Amen

Pa medio di e medio ki mi kier a haci un apelacion na gobierno pa lagami bin mi pais bek.Sharmila Richards

pa qualkier informacon, redaccion por tuma contacto cumi na +310682007766

Rutte: Un gran parti di e Hulandesnan lo wordo infecta cu coronavirus

Hulanda ta enfrenta na un tarea enorme den e lucha contra coronavirus. "Mi no tin un mensahe facil.

E realidad ta cu coronavirus ta entre nos y lo keda entre nos te asina leu," prome minister Mark Rutte a bisa den un discurso dialuna anochi.

"Un gran parti di e poblacion Hulandes lo infecta cu e virus." Prome Minister Rutte a dirigi na e pais den un discurso specialmente inserta cu a wordo transmiti en bibo atrabes di multiple canalnan di medio.

"Coronavirus ta afectando nos pais," Rutte a bisa. "Nos y resto di mundo. Hunto nos ta enfrenta un tarea enorme."

Prome Minister a describi e medidanan cu a sigui entre nan na un ritmo rapido den e ultimo temponan manera "sin precedente pa e paisnan den tempo di paz."

Desaroya inmunidad por tuma lunas

Prome minister a splica con Hulanda lo aborda e virus. Mientras cu no tin un vacuna, mester traha un inmunidad grupal controla.

E inmunidad grupal ta nifica cu personanan cu tabata tin e virus lo bira inmuun. "Mas grandi e grupo cu ta inmuun ta, menos probabel cu e virus bula pa personanan mayor y personanan cu problemanan di salud," e prome minister a bisa.

Sin embargo, por tuma lunanan of hasta mas pa acumula e inmunidad di e grupo aki. "Na e momento ey, nos mester proteha e personanan cu mayor riesgo mas tanto posibel."

E medidanan cu gobierno a tuma ta pa purba di controla e virus tanto posibel. "Esaki ta hiba na un distribucion controla, entre e gruponan cu ta den menor riesgo."

Gobierno kier sigura pa no tin un piek den e infeccionnan. Esey ta hiba na atencion medico y hospitalnan yena di hende.

"Cu e enfoke aki, den cual mayoria di e personanan solamente lo tin kehonan menor, nos ta desaroya inmunidad y nos ta sigura cu e atencion medico por maneh'e."

Hulanda no lo wordo blokea

E scenario den cual ta blokea henter Hulanda ta demasiado riguroso, segun Rutte. "Den e scenario ey, nos lo mester cera nos pais durante un aña of hasta mas, cu tur su consecuencianan."

Sin aumenta e inmunidad, e virus por reaparece si revoca e medidanan. Dependiendo di con e virus lo comporta den un futuro cercano, e gabinete lo considera si mester tuma medidanan adicional.

Rutte a bisa cu e gobierno ta compronde e preocupacion y preguntanan di sociedad. "Den e mundo di awendia, noticia y e informacion ta hopi mas lihe cu velocidad di luz y tambe ta duna opinion rapidamente."

El a para ariba cu gobierno lo depende di e conseho di expertonan pa aborda coronavirus. "Ta importante pa nos sigui confia den e compas di conocimento cientifico y hechonan confiabel."

Prome minister tambe a discuti e consecuencianan economico di e coronacrisis. El a bisa cu e gabinete lo haci tur lo posibel pa garantisa cu e empresanan no cay y e personanan no perde nan trabao.

"Nos ta haciendo tur lo posibel pa garantisa cu e empresanan no cay pa loke ta sosodiendo awo y pa e personanan no perde nan trabao."

Hunto nos lo supera e periodo dificil aki

Rutte a conclui e discurso cu un palabra di gradicimento na henter e personal di atencion medico, hospital, GGD, hacido di limpi, polis y tur demas proveedor di atencion.



"Pa nan y pa tur e personanan cu ta permanece den nan luganan di scol, creche, transporte publico, supermarket y den cualkier otro luga, mi kier a bisa: boso ta haciendo un trabao fantastico. Hopi danki pa esey."

"Mi kier a caba cu e apelacion aki: cu tur e incertidumbre cu ta existi, un cos ta absolutamente cla: e tarea cu nos ta enfrenta ta hopi grandi y realmente nos mester haci esaki cu 17 miyon di persona. Hunto nos lo supera e dificil periodo aki."

CMB A HACI UN ANUNCIO HOPI IMPORTANTE:

CMB ta suspende pagonan di prestamo personal, di auto y hipoteca cu 3 luna

Asina ta brinda Alivio pa nos surpasa e coronacrisis



CMB

CORONAVIRUS
ANUNCIO

MORATORIO RIBA PAGONAN MENSUAL

Nos negoshinan local ta haya nan mes obliga pa tuma medidanan en coneccion cu e Coronavirus (COVID-19), sea nan a cera of nan a manda empleadonan cas.

Nos di Caribbean Mercantile Bank ta haci nos maximo esfuerso pa contribui na brinda un alivio na nos clientenan.

Manera indica anteriormente, nos a activa nos "Plan di Continuidad di Negoshi" (Business Continuity Plan) y ya caba a anuncia algun medida operacional/interno pa sigui protega nos empleadonan contra e riesgonan di contrae e Coronavirus.

Naturalmente, bienestar di nos clientenan tambe ta prioridad y nos ta consciente cu diferente cliente personal y comercial lo bai pasa den temponan dificil cu menos entrada.

Pesey CMB como parti di MCB Group a tuma e siguiente decisionnan como prome paso:

ALIVIO FINANCIERO*

- Pa 3 luna (maart, april y mei) lo pone un moratorio riba prestamonan personal y comercial.
- Esaki kiermen cu pa e siguiente 3 luna, CMB lo suspende automaticamente pagonan riba prestamo personal, prestamo pa auto, prestamo di hipoteca personal. Pues no ta paga capital y tampoco interes; e interes lo wordo capitalisa riba e prestamo. Nos lo sigui evalua e situacion y caminda ta necesario lo haci ahustacion adicional.
- Pa prestamo comercial por fabor contacto bo account manager via email of telefon pa yega na un areglo pa cu e pagonan.
- Persona of negoshi cu mester di espacio financiero adicional por tuma contacto cu banco via email of telefon pa discuti un facilidad di credito temporal.
- Pa cualkier otro necesidad financiero, nos banco ta keda dispuesto pa evalua esaki individualmente.

Ordo pa transferencianan local y internacional cu wordo entrega personalmente na un sucursal prome cu 11:00 AM lo wordo procesa mesun dia.

Pa proteccion y seguridad di nos clientenan y conforme informacion di autoridadnan di salubridad, nos lo permiti solamente un cantidad limita di cliente pareu den cada sucursal.

Nos ta suplica nos cliente y bishitantenan pa por fabor sigui e instruccionnan di nos cuerpo di seguridad.

Nos ta pidi encarecidamente na nos clientenan pa haci mas uso posibel di nos servicionan electronico manera por ehempel Online Banking, Mobile Banking, Fuel Up pa yena gasolin y por haci pago cu bo Bancomatico Debit Card y tambe si mester usa machinenan di ATM.

E ta nos compromiso cu nos lo sigui duna nos aporte, conseho y comparti nos miho pensamentonan con pa surpasa e temporada aki.

Den temponan dificil aki tambe nos kier a yama bo danki pa bo confiansa den nos banco.

Keda pendiente di mas informacion di CMB, por fabor Live Chat cu nos via eAmigo Online Assistance na www.cmbnv.com, of tuma contacto cu nos via 522-3000. Tambe por bishita nos paginanan di Facebook, Instagram of Twitter pa cualkier update.

*Prestamonan personal of comercial cu tin mas cu 90 dia di pago atrasa, NO ta bini na remarke.

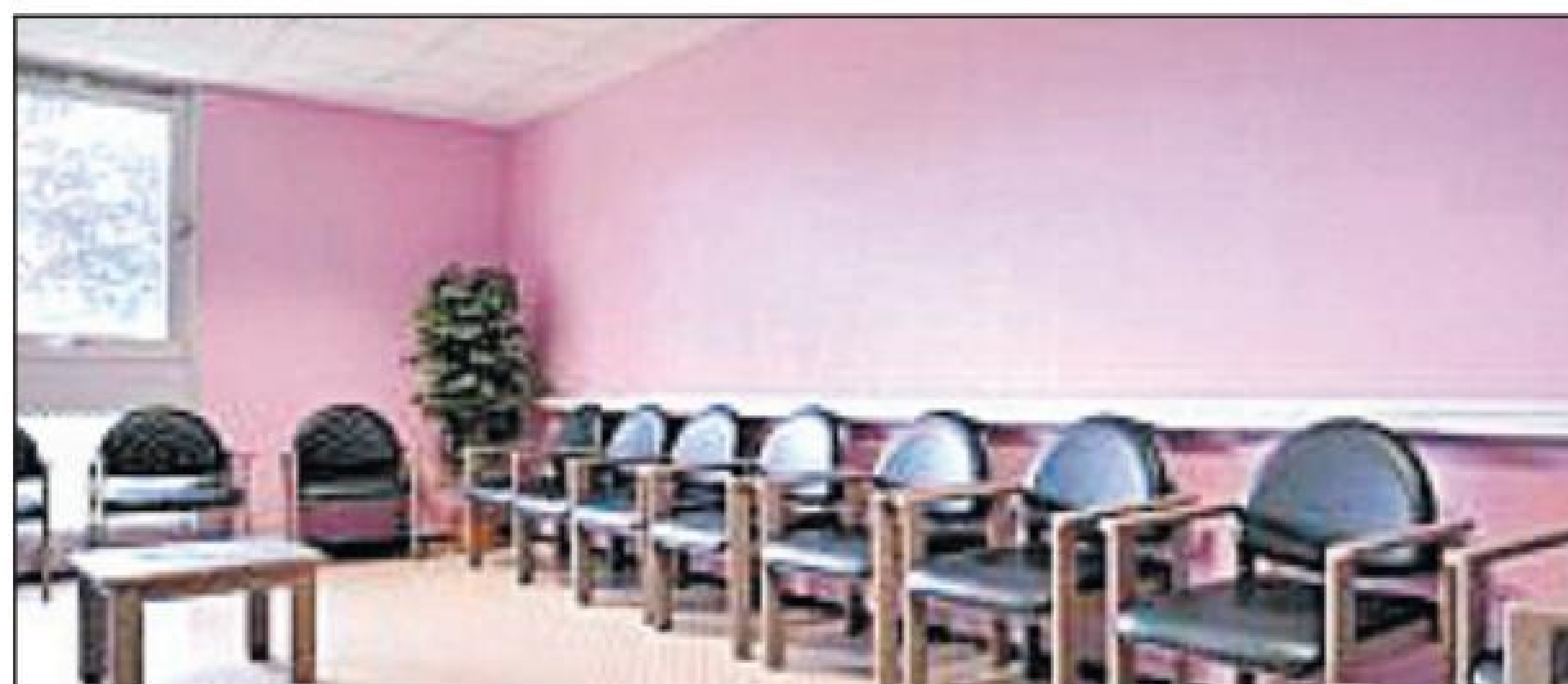
Dokternan y specialista cu cambio di horario y afspraak

Dokternan di Aruba ta pidi comprension den cuadro di interes general
Adaptacion of extension di cita den cuadro di distancia social
Pa minimalisa e riesgo di contagio di coronavirus, desde e siman aki a trece cambio den loke ta citanan cerca e diferente specialistanan. E dokternan di cas tambe a adapta nan orario di brinda servicio pa asina contene y minimalisa contagio social y asina proteha e grupo di riesgo y nos grandinan.

E policlinicanan di e specialistanan lo NO ta cera, sino a adapta e orarionan di cita pa asina por practica distanciamento social. Corda cu no ta recomendabel pa tin patientnan sinta hunto den areanan di espera. Den caso cu cancela bo cita na e clinica lo tene e cita cu e dokter via telefon. Pero sigur lo keda mira patient na e policlinica si en caso pa nan enfermedad e ta esencial. Pues lo pasa door di cada caso y dicidi si por extende e cita pa un otro dia of si e ta esencial pa mira e patient na e policlinica. Cuido di emergencia lo keda na vigor manera semper. Lastimamente ta nifica cu lo por sosode cu mirando cu bo cita no ta di urgencia, mester warda un tiki mas prome cu bo consulta cu e specialista.

E mesun medida nan tambe ta aplica pa mayoria dokternan di cas. Algun di nan a cancela e asina yama “inloopspreekuur”. Pero loke si ta keda na vigor ta mira patientnan riba aspraak pa asina mantene e area di espera menos yen posibel. Esaki no ta nifica cu bo dokter di cas no lo ta disponibel of cu e clinica ta sera. Pero ta adapta forma di brinda cuido aplicando distanciamento social.
Si bo tin sintomanan di coronavirus manera keintura, tos seco of problema pa hala rosea por fabor tuma contacto cu 280 0101. Pa cualkier pregunta tocante bo cita bo por tuma contacto libremente cu e clinica di specialista of bo dokter di cas.
Tur dokter y specialista ta compronde cu e medidanan aki por resulta den frustracion pa hopi patient y ta spera di por conta riba boso comprension den cuadro di interes general di comunidad di Aruba mirando e situacion dificil cu nos ta aden.
Por ultimo nos kier a hasi un yamado na comunidad henter pa tuma e medidanan aki na serio y minimalisa bishita na Hospital y na dokter mas cu ta posibel pa asina contene y minimalisa riesgo di contagio. Hunto nos lo vence riba e coronavirus.





Hit and run ta pone S.U.V. bay riba un palo di lus na e rotonde dilanti Superfood

Dialuna anochi a drenta informe di un accidente na e rotonde di Superfood, mesora a dirigi patruya pa cu e sitio.

Na yegada a bin constata cu aki un ta trata di un accidente hit and run cu consecuencia di esaki un Toyota Rav4 A-46216 a subi acera y bay dal den un palo di luz. Mientras e causante un Ford Escape A-12692 a sigui core bay te Kamay, aki na un cas polisnan a intercepte y detene pa tabata bou di influencia di alcohol y pa a core for di e sitio di un accidente.





Distanciamento social pa minimalisa riesgo di contagio

Adaptacionnan mas estricto pa bishitante di Hospital





Distanciamento social ta e yabi primordial pa contene y minimalisa riesgo di contagio y Hospital ya a tuma algun medida di precaucion cu a ser anuncia recientemente. Cu algun di e medidanan ya tuma Hospital a dicidi di bira mas estricto teniendo distanciamento social como e punto di salida.

Desde 18 di maart en adelante orario di bishita loser adapta y minimalisa na e orarionan di 11.30am pa 1pm y di 7pm pa 8pm. Durante e orario di bishita ta permiti solamente 1 (un) bishitante mayor di edad (18 aña bay ariba) pa pashentnan interna durante e orario di bishita stipula. Esaki ta nifica cu ta 1 (un) persona so por bishita e pashent durante 11.30am pa 1pm. "Si por ehempel dicidi di bandona Hospital prome cu orario di bishita termina no por cambia cu un otro persona pa e subi y bishita. E mesun regla ta na vigor pa orario di bishita di anochi. Tin algun departamento cu excepcion y ta rekeri un dagpas manera departamento di mucha y maternidad. Si esaki ta e caso porfabor pasa y registra na e miembro di siguridad pa ricibi esaki", asina Charlaine Huntington, Manager di dept. di Comunicacion di Hospital ta splica.

Na momento di yega Hospital por fabor acudi na nos miembro di siguridad den e lobby na entrada principal. Eynan ta ricibi un carchi cu e number di camber riba dje, cual ta e prueba pa por subi y haci e bishita. Na momento di termina bo bishita mester entrega e carchi aki back cerca e personal di siguridad. Ban mantene e riesgo abou y minimalisa bishita lo mas cu ta posibel. Sea creativo y ban haci uzo di tecnologia pa asina comunica frecuentemente cu bo ser keri.

Tene bon na cuenta cu si bo ta un pashent cu ta Coronanavirus positivo of sospechoso, ta permiti solamente 1 bishitante fiho y e mesun persona aki SO por sigui bishitabo durante bo estadia completo.

Porfabor mantene un bon higiena di man haciendo uzo di nos hand sanitizers situa na diferente lugarnan strategico na momento prome y despues di haci bo bishita.

Si encaso bo tin un di e sintomanan di coronavirus, esta keintura riba 38 grado, tos seco y falta di rosea por fabor tuma contacto cu e callcenter institui pa Gobierno di Aruba na telefon 2800101. Pa asina combati contagio no acudi Huisartsenpost (dokter na warda) y solamente acudi Departamento di Emergencia si encaso bo tin sintomanan severo.



Servicio adapta di Departamento di Labor (DAO) relaciona cu COVID-19 crisis

En conexion cu situacion di Corona-virus (Covid-19), Departamento di Labor y Investigacion (DAO) a implementa e siguiente medidanan di prevencion te cu 31 di maart 2020. Pa esaki nos a bin cu email temporario.
Aki bou bo persona lo haya informacion mas detaya pa cu e diferente productonan.
Conflicto
Ta duna servicio via telefon y via email dao.arbeidsgeschillen@gmail.com.
Lo atende casonan urgente y excepcional personal via cita despues di a wordo evalua cuidadosamente.
Retiro
Ta duna servicio via telefoon entre 8:00 - 12:00 y via email dao.arbeidsontslag@gmail.com.
Mester manda peticion di retiro via e email aki riba menciona cu tur documento relevante pa controla si tur cos ta na ordo prome cu e proceso cuminsa; si tur documento ta na ordo lo haya notificacion pa haci pago na banco; unavez cu haci e pago na banco, mester traha un cita pa entrega di e documentonan.
Werkboek

Pa traha werkboek mester haci cita via telefon entre 8:00 – 12:00.
Arbeidslijst
Mester manda tur arbeidslijst digital riba dao.arbeidsinspectie@gmail.com hunto cu e documentonan relevante. Lo manda reaccion riba esaki den forma digital bek.
Personeelsregister
Entrega di personeelsregisters ta sigui según e procedura normal via arbeidsmarktaruba@gmail.com.
Uitzendvergunning
Pa entrega di peticion pa uitzendvergunning por manda email via daouitzend@gmail.com of tuma contacto via telefon.
Conseho Huridico

Por haci preguntanan huridico solamente via email directiearbeid@gmail.com.
Un biaha mas nos ta recorda clientenan cu nos servicio lo continua mas hopi posibel via nos linea di telefon 523-7720 of via nos email temporario directiearbeid@gmail.com of un di e emailnan menciona aki riba.
Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconvenencia cu esaki por trece cune pero ta medidanan necesario pa prevencion y proteccion di nos personal y tambe di nos clientenan.

Chauffeur a tuma birada mucho grandi baha caminda ranca palo di sosten na Paraguana



Diadomingo anochi a drenta informe di un accodente na un birada na Paraguana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada si e patruya por a nota cu e chauffeur a bandona e sitio di accidente. Probablemente e lo a kita pa un auto of a tuma e birada mucho grandi y a baha caminda dal riba un palo di sosten di palo di lus.

Afortunadamente ningun hende a reaulta herida pero e daño na e auto ta hopi. Un rato



despues ora polis ta casi cla e chauffeur a yega na e sitio.

Polis a duna boet pa turistanan cu a cende un kampvuur riba strand na Eagle Beach



Dialuna madruga a drenta informe di cu tin un candela na e strand na Eagle Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu un grupo di turista hoben cu tabata bezig cu un kampvuur, mesora polis a duna nan ordo pa pague y a duna nan un boet pa nan paga mesora. Nan ta turistanan cu ta kedando na un cas na Malmok y un otro cas na Gold Coast!



Lancha cu a sali ilegalmente for di Paraguana cu destino Aruba, cu 19 persona abordo lo ta perdi

lancha for di e bahia de Tiraya, Falcon, lo a desaparece

E lancha aki tabata cu destino Aruba y den awanan internacional lo a haya problema. Segun Zulaika Rincon, kende ta vocero di e piscadonan di Boca de Caño a declara na medianan local cu un di e personanan abordo lo a comunica cu un familiar informando cu e lancha tabata hudiendo.

Mesora e familiar na su turno a bati alarma, Guarda costa Venezolano a sali pa busca e naufragonan aki, pero te na e momentonan aki no a logra topa cu niun persona y ni boto. Abordo lo tabata tin tanto hende muhe y muchanan menor di edad.

Otilio Refunjol y un otro homber cu bijnaam El Tite, lo ta capitan di e lancha aki, aparentemente ambos lo a aparece bek na tera, pero ta huyendo pa husticia, kiko a pasa cu e 32 personanan cu tabata abordo no ta conoci y mientrastanto cu no detene e dos personanan aki of no haya un di e 19 personanan aki cu por a sobrevivi, ta keda desconoci kiko exactamente a pasa cu nan.
E embarque aki ta uno cu a sali ilegalmente for di Venezuela y no tin mucho informacion di dje. E tipo di embarquenan aki ta hopi peligroso, e personanan cu ta subi riba e lanchanan aki no ta solamente paga hopi placa, pero ta riscando nan bida tambe, esaki cu e intencion pa busca un mihor futuro, sin pensa riba tur e peligernan cu nan ta hinka nan mes aden.
Arubanative.com a wordo acerca pa un media di Falcon, un rato despues cu a publica e noticia di "Polis Maritimo a intercepta e boto di piscado cu e 5 personanan

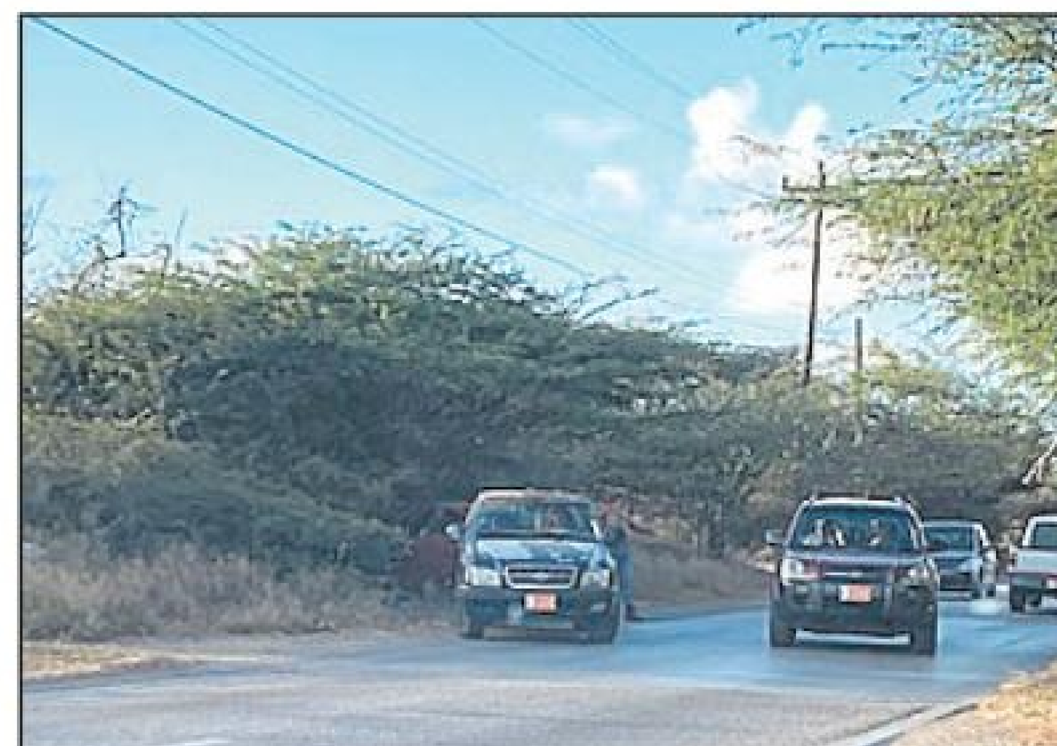


indocumenta". Pa motibo cu e famianan di e 32 personanan aki a pensa cu si por ta trata di algun di nan ser keri nan. Como famia nan ta carga speransa cu nan ser kerinan ta na bida.

Guarda Costa di Punto Fijo ta sigui cu e buskeda pa e personanan aki y di e dos capitannan cu ta huyendo pa Husticia.

Chauffeur a perde control y a drenta mondi cu e auto na Bushiri





Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida panort di Fantastic Gardens na Bushiri, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin nota cu e chauffeur mes ta sacando e auto aki y a compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e BYD cora A29002 a perde control y a bay drenta un pida mondi. Debi na e impacto e chauffeur a resulta levemente herida, na yegada di e ambulans a bin tende cu e chauffeur no tabata desea atencion di ambulans.



Mike Eman: Awo ta ora pa pais uni pa supera e crisis mas grandi den nos historia





Awe riba dia 18 di maart, nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera, ex Minister Presidente, mr. Mike Eman, hunto cu su casa Doina Eman, a haci un ofrenda floral riba Monumento 18 di Maart, na busto di def. Shon A Eman, kende a canalisa e proceso di e 2147 firmanan colecta na aña 1948 y despues di e firmanan aki a yega Gobierno di Hulanda y esaki a acepta e firmanan aki tambe den henter e lucha di e proceso pa Aruba ta un baas den su mesun cas. Pa Aruba, esaki ta e forma con a cuminsa cana e proceso pa independencia, di separacion for di e parti aki di Antias Hulandes.

E dia aki cu mester ta un celebracion rond di e isla, pero debi na e ultimo acontecimento di e crisis di Coronavirus, e dia ta bayendo keto y solemne.

Den su discurso Mike Eman a indica pa duna tributo na e firmantenan cu ta e tatanan di nos pais. Como organisacionnan den pais, tanto gobierno como organisacion, fundacion y partidonan a para tur acto protocolario. Sin embargo como acto di tributo awe mainta Eman y su señora a pone un krans y un flor chikito, humilde na pia di e monumento cu ta representa e tatanan di nos pais.

Mike Eman a hala atencion ora el a referi na e crisis mundial cu Aruba tambe ta parti di dje. El a haci un apelacion riba union, pa hunto, kitando diferencianan politico, pa mescos cu a sosode ora Lago a cera na 1985, ora a drenta Status Aparte, etc., pa hunto nos supera e momentonan aki. Eman ta considera cu e crisis actual lo por bira esun di mas pisa den historia di Aruba, cu efecto riba salud publico pero specialmente tambe cu un sla duro na nos turismo y economia.

El a pidi pueblo pa ban ora hunto awe, pa nos pais, pa supera e crisis, pa tur cu tin reto cu nan trabou awo y sin lubida riba su casa Doina cu mañan lo haya su di dos tratamento di kimoterapia.

CONTAINER TA KENTEL FOR DI TRAILER DEN BOCHT SUBIENDO CAMINDA RIBA FRANKRIJKSTRAAT







Dialuna atardi a drenta informe di un container cu lo mester a cay riba caminda, mesora a manda patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki un chauffeur di un semi-trailer truck lo a baha caminda na man drechi y purba dal un bocht di 180 grado. Den e maneobra aki e container yen di fruta a bula los di e trailer y cay den banda riba caminda.

CHAUFFEUR NO A REGULA SU VELOCIDAD NI A MANTENE DISTANCIA Y A BAY DAL TRAS DI E AUTO SU DILANTI NA E NULTONDE DI SEROE PATRISHI



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na e “nultonde”, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki trata di un accidente unda cu un chofer biniendo for di Paradera no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamante ningun hende a resulta herida.

POLIS A DETENE UN PERSONA INTOXICA CU TABATA CAUSA PROBLEMA NA ALHAMBRA CASINO







Dialuna atardi a drenta informe di cu lo tini un persona intoxica causando problema den Alhambra Casino, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a topa dicho persona intoxica den su auto cla pa core bou di influencia.

Polis mesora a pidi su cooperashon pa hasi un test na sitio pa wak su nivel di intoxidad pero ela nenga esaki y a bay over na detene pa mande pa warda di polis unda nan lo boble intenta di eherce e test di alcohol.

POEMA DEDICA NA NOS LIBERTADOR COMO E TATA DI NOS HIMNO Y BANDERA



E cara
Leu den horizonte
mi ta contempla,
nos bandera sin igual.
Un hoya di nos pais.

For di halto
yen di nubianan precioso,
un forma di un cara
ta resaltando.

Mi pais, chiquito cu por ta,
yena cu gloria y historia,
su bandera, escudo y himno,
nos ta realmente bendiciona

Nos lucha, no tawata envano.
Nos amor pa libertad
a vence tur obstaculo.
Nos pais a haya su merito.

Un cara transformando
for di cielo,
un personahe unico:
Nos Libertador!

Hopi a para wak.
Burla di nos bandera.
Awe, nan ta braza nos historia
como sifuera ta di nan,

Impagabel ta e momento
di victoria y determinacion.
Un tesoro na e momento 'ki
pa e unico luchador di nos pais.
Su cara a bira realidad,
vociferando su amor pa su pueblo:
"No laga bo bandera y Himno un banda,
gara nan cu hopi amor y perseverancia".

For di distancia por scucha:
trompetnan resaltando;
anunciando di e forma 'ki:
e yegada di Betico Croes.

Nos bandera unico den forma.
Betico Croes unico den su don politico.
Nos Himno unico den su lenga.
Nos escudo unico den su estilo.

No laga balornan bay perdi,
preserva nos historia y cultura.
Betico Croes esun cu a logra
tur cos pa pais Aruba!

Bo wel di lora y cay abao,
historia di un pais,
no por wordo cambia hamas.
Mucho menos reemplaza
nos gran Libertador Betico Croes!

DEPARTAMENTO DI AGRICULTURA CRIA Y PESCA ADAPTANDO ORARIO Y SERVICIONAN.



Manera cu Gobierno di Aruba a anuncia for di diabierna e prome dos caso di COVID-19. Mirando tambe e ultimo desaroyonan rond di esaki nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa tambe ta adapta su orario y servicionan. Esaki ta un maneho preventivo pa cu e situacion pa e proximo dos siman.

Nos cahero ta habri di 8 am-12pm pa solamente pa pago di entrega di awa.

Ta permití un persona so pa bin hasi e pago di awa.

Tur otro servicio di Ploeg tereno, benta di mata y bestia etc. ta wordo para te proximo aviso.

Lo drenta un container di hooi pa e siman aki na Santa Rosa. Na momento cu cuminsa bende hooi nos lo avisa. Esaki tambe lo bay den e mesun structura cu benta di awa y solamente pa Criadonan registra na Santa Rosa.

Nos seccion di Pesca cu ta situa na Centro di Pesca Hadicurari tambe lo ta sera pa e proximo dos siman.

Santa Rosa su kinderboerderij "Cunuco di Chabelito" y otro seccionnan ta sera pa publico.

Pa tur pregunta encuanto di malesa, di mata, etc por yama na 585-8102 of por mail na info@santarosa.aw

Nos ta pidi comprencion pa cu e mane-



ho aki. Esaki ta pa segura proteccion y salud di nos cliente y nos trahadonan.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece.

Corda no sali di cas si no tin mester y corda semper laba man bon y uza productonan antibacterial.



Cancelacion di Concierto Dominical di 29 di maart



Pa medio di e comunicado aki Comision Organisado di Concierto Dominical "Donny Laclé" ta anuncia, cu a cancela e concierto cu lo a tuma luga diadomingo dia 29 di maart.
Cu e cancelacion aki e comision ta cumpli cu e medidanan relaciona cu e Corona virus. Asina situacion normalisa, nos ta sigui cu e conciertonan.
E comision ta desea tur hende un periodo trankil. Cuida curpa y sostene otro.

LADRONNAN A KIBRA BENTANA DI AUTO PERO NO A HAYA NADA PA BAY CUN'E!







Diadomingo anochi a drenta informe di un caso di kiebro den un auto na e parkinglot patras di ex-Club Tivoli, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu desconocidonan a kibra e bentana chikito di un Toyota Yaris y a coba den e auto pero nan no a bay cu nada

Pa a bay tira un cacho cu a drenta cura di cas e tiro a bay destrui spiel di un auto di compania para na un otro cas!





Diasabra atardiba drenta informe si un caso di destruccion na un cas na Sabana Basora, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin componde cu un bisiña a bay tira un cacho cu a drenta su cura di cas cu un bala di kelki pero ela faya y a bay destrui e spiel di un auto di compania cu tabata para na un otro cas.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

PAREHA A CAY CU BROMMER ARIBA CAMINDA DI PARADERA





Diadomingo den oranan di marduga un automobilista cu tabata pasando den area di e gas station na Paradera, a bin topa cu un brommer Scrambler y un pareha ariba suela.

E bon samaritano mesora a baha for di su auto pa asina duna asistencia y mesora ela avisa ambulance y polis.

Na yegada di ambulance, e Paramediconan di biaha a cuminsa atende cu e pareha herida, di cual e cabayero lo tabata esun cu su situacion tabata mas serio.

Polis a tuma datos di e accidente aki y ambulance a transporta e victima cu urgencia pa hospital .

Posibelmente un poco santo ariba caminda lo tabata e causa cu e pareha aki a accidenta.

INFORMACION TOCANTE NOS SERVICIO NA NOS MUCHA Y HOBENAN DURANTE E DIANAN AKI

YAMA 131 GRATIS Telefon pa Hubentud

DURANTE E DIANAN AKI TAMBE NOS TEY PA SCUCHA BO

Durante e dianan aki tambe nos tey pa scucha bo
Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a informa tur mucha y hoben cu durante e dianan aki tambe nos lo tey pa scuchanan. Via e number 131, email of e aplicacion 131 nan por ta den contacto cu Telefon pa Hubentud Aruba tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi.
Tambe nos ta conseha tur mucha y hoben pa sigui instruccionan di Directie Volksgezondheid Aruba.



Esakinan ta beneficio di pone un djente di konoflok bao di cusinchi

Konoflok ta un alimento hopi antiguo cu a bin ta wordo uza como condimento di hopi plato y ingrediente activo di cientos di remedi.

Ta un pariente cercano di e siboyo y aunke su holor no ta mucho agradabel, e ta un di nan mas consumi pa tur hende rond mundo.

Bo conoce e beneficionan di pone un djente di konoflok bao di cusinchi?

Den antiguedad, nan tabata uzanan pa condimenta plato, core cu plaga y antidoto pa spanta demoño.

Si ta bon, e ultimo aki a pasa di ta un simpel superstición, den actualidad tin esnan cu ainda ta pensa cu ta sirbi pa combati mal energia.

Den cualkier caso, nos ta topa cu un ingrediente rico den nutriente esencial, cu multiple aplicacion medicinal y un amplio variedad di beneficionan pa salud.

A continuacion, nos kier recorda su principal propiedadnan y un interesante terapia cu por ta hopi util pa esnan cu tin problema di soño.



Propiedadnan nutricional di konoflok

Konoflok ta destaca pa su significativo aporte di caloria. E por yega na contene te cu 100 kcal pa cada 100 gram.

No obstante, dado cu su consumo no ta masivo, no ta supone un problema pa e peso corporal.

Ademas, ta contene hidratonan di carbon completo y proteina cu ta contribui na mehora e rendimento fisico y mental.

Tambe e ta aporta vitamina B complex y mineralnan esencial manera sodium, potasium y magnesium.

Sin embargo, su principal beneficionan ta atribui na su concentracion halto di compuestonan sulfuro manera Alicina.

Principal beneficionan di konoflok

Aunke no por considera como un ingrediente milagroso pa e organismo, hopi di su efectonan a posicion'e como un di e miho "superalimentonan" cu por wordo añadi na e dieta.

Pa su composicion, e ta un bon complemento pa alivia varios tipo di infeccion, trastornonan metabolico y problema di e sistema respiratorio.

Es mas, dado cu e ta contene antioxidante y substancianan antiinflamatorio, e ta un gran aliado di e salud cardiovascular.

Su consumo ta mehora e elasticidad di e arterianan, ta disminui e exceso di colesterol y ta regula e nivelnan di presion arterial.

Di e mesun manera, e ta mehora e riego di sanger pa cada un di e celnan di curpa y ta contribui pa preveni e embehecimento prematuro.

Di un otro parti, ta atribui na cualidadnan bactericida y antiseptico cu por funciona hasta miho cu cierto antibiotico sintetico.

E ta un diuretico natural, cu ta combati e retencion di likido y e exceso di inflamacion di e tehidonan.

Ademas, ta comproba cu ensnan cu ta incluye dentro di un plan di alimentacion saludabel, ta logra reduci mas peso compara cu esnan cu no ta com'e.

Ta parcebo poco? Descubri kico ta sosode si bo pone un djente di konoflok bao di un cusinchi.

Pakico pone un djente di konoflok bao di e cusinchi?



Tras di conoce e bondadnan di consumi mas konoflok, nos ta enfoca den splica un simpel terapia cu ta consisti pa pon'e bao di cusinchi cda anochi.

E antiguo secreto di nos welanan ta pa uza pa promove un soño saludabel y profundo, en especial cerca esnan cu tin dificultad pa drumi.

E compuestonan sulfuroso di konoflok ta extende hunto cu su holo y ta eherce un efecto calmante pa yuda mehora e calidad di soño.

Den culturanan antiguo, tabata pensa cu por proteha personanan di mal spirito: no obstante, en realidad e sensacion di siguridad cu e ta brinda, ta debi na su concentracion di zinc.

Apesar cu na principio ta dificil custuma na e holo, cu e paso di dia no lo representa unproblema y e lo converti den e miho solucion pa insomnio.

Aunke cu ta poco, tambe e tin efectonan positivo riba e rendimento fisico e dia siguiente, dado cu e ta yuda renoba e energianan pa asumi miho hornada.

Den e sentido aki, ta recomenda complementa e terapia di djente di konoflok bao di cusinchi cu e consumo di, por lo menos, un djente den yuna, ya sea su so of cu lamunchi.

Tratamento natural cu konoflok pa por drumi miho

Ma leu di pone un djente di konoflok bao di cusinchi, otro interesante manera di probecha su beneficionan pa drumi, ta consisti den prepara un bebida natural cu propiedadnan relahante.

Ingrediente

- Lechi (1 glas of 200 ml)
- 1 djente di konoflok chikito chikito corta
- Honing (1 telep of 7,5 g)

Instruccion

- Basha e lechi den un wea.
- Agrega e konoflok corta y lag'e herbe durante tres minuut.
- Pasando e tempo aki, warda pa e reposa.
- Agrega e honing y consumi'e.
- Lo ideal ta ingeri'e mas of menos 30 minuut prome cu subi cama, pa logra haya resultadonan optimo.

Concluyendo, ademas di ta un di e miho condimentonan, konoflok ta un aliado pa salud y e problemanan continuo di soño.

Por probecha di dje den multiple forma, pero e ta resulta interesante purb'e den terapianan alternativo, manera pone un djente di konoflok bao di cusinchi.



HAPON LO SIGURA CU E WEGANAN OLIMPICO DI TOKYO 2020 LO TUMA LUGA APESAR DI E PREOCUPAC9IONNAN DI CORONAVIRUS

Shinzo Abe, prome minister di Hapon, a sigura diasabra cu, apesar di e inkietudnan pa pospone e Weganan Olimpico di Tokyo 2020, pa motibo di coronavirus, esakinan lo tuma luga na juli manera cu e tabata premira, AFP a recoge.

No obstante, el a reconoce cu e decision final lo wordo tuma pa e Comite Olimpico Internacional.

E siman aki, e Organisacion Mundial di Salud a adverti cu Europa a converti den e "epicentro di e pandemia".

E virus mortal aki ya a cobra bida di mas di 5 mil persona rond mundo.



LUCHADO DI UFC TA MANDA SU RIVAL LONA CU POTENTE LEFTJAB Y TA HACI UN PAUZE EPICO PROME CU EL A CABA CUNE

E luchado Brasileño, Gilbert "Durinho" Burns, a derota diasabra su compatriota Demian Maia door di un knockout tecnico, cu un potente leftjab y uns erie di golpi riba lona den e prome asalto di UFC Brasilia.

Tabata e di dos derota pa KO cu Maia ta sufri den su carera profesiona, e prome cu a mande lona tabata e Mericano Nate Marquardt na 2009.



POLIS A ATENDE CU HOMBER CU TAWATA CORTA MATA PROTEHI



Diaranson den dia polis a haya informacion cu ariba e caminda tegenover di Save A Lot, un cabayero Chines tawata bezig ta kap un mata. Pero, e tipo di mata aki lo ta uno prohibi pa corta.

Na yegada di Polis nan a topa enberdad cu un cabayero Chines, e tawata bezig ta kap e mata.
Na e sitio tin un truck di bende cuminda staciona y lo tin di habri pronto.

Segun e cabayero e mata lo ta stroba bista di truck.
Polis a hala su atencion y a pone haci limpi loke ela susha.
Tambe a avise cu e mester stop y si nan bolbe elo haya un multa.

DAMA A FIA AMIGO DI SU YIU AUTO Y NO KIER A DEBOLBE E AUTO BEK



Diaranson un poco prome cu 1'or y 15 di marduga, Un dama a pidi pa asistencia di polis pa motibo cu ela fia un amigo di su yiu su Ford Explorer Blanco y e amigo no kier a dune su auto bek.
E dama tabata den su Honda Crv color di oro y tabata tras di su Ford Explorer, ela trata na varios ocasion di para e amigo pa pidi'e su auto pero e amigo no kier a para, pa e motibo aki e dama a hay'e obliga di pidi asistencia di polis.
Mesora varios patruya di polis di Noord y Oranjestad a sali. Hopi lihe nan a bin topa cu e Ford Explorer aki na altura di Fermin's bar. Mesora polis a para e auto aki y a bay atende cu e homber tras di stuur.
Polis a papia duro cu e homber y nan a splik'e riba e consecuencianan cu e por a hay'e aden y tambe nan a papia cu e dama. Ambos a bin compronde y despues e dama kende ta e doño di e ford explorer a dicidi di hiba e amigo di su yiu cas y asina tur cos caba sin problema.

Sopi di Letranan

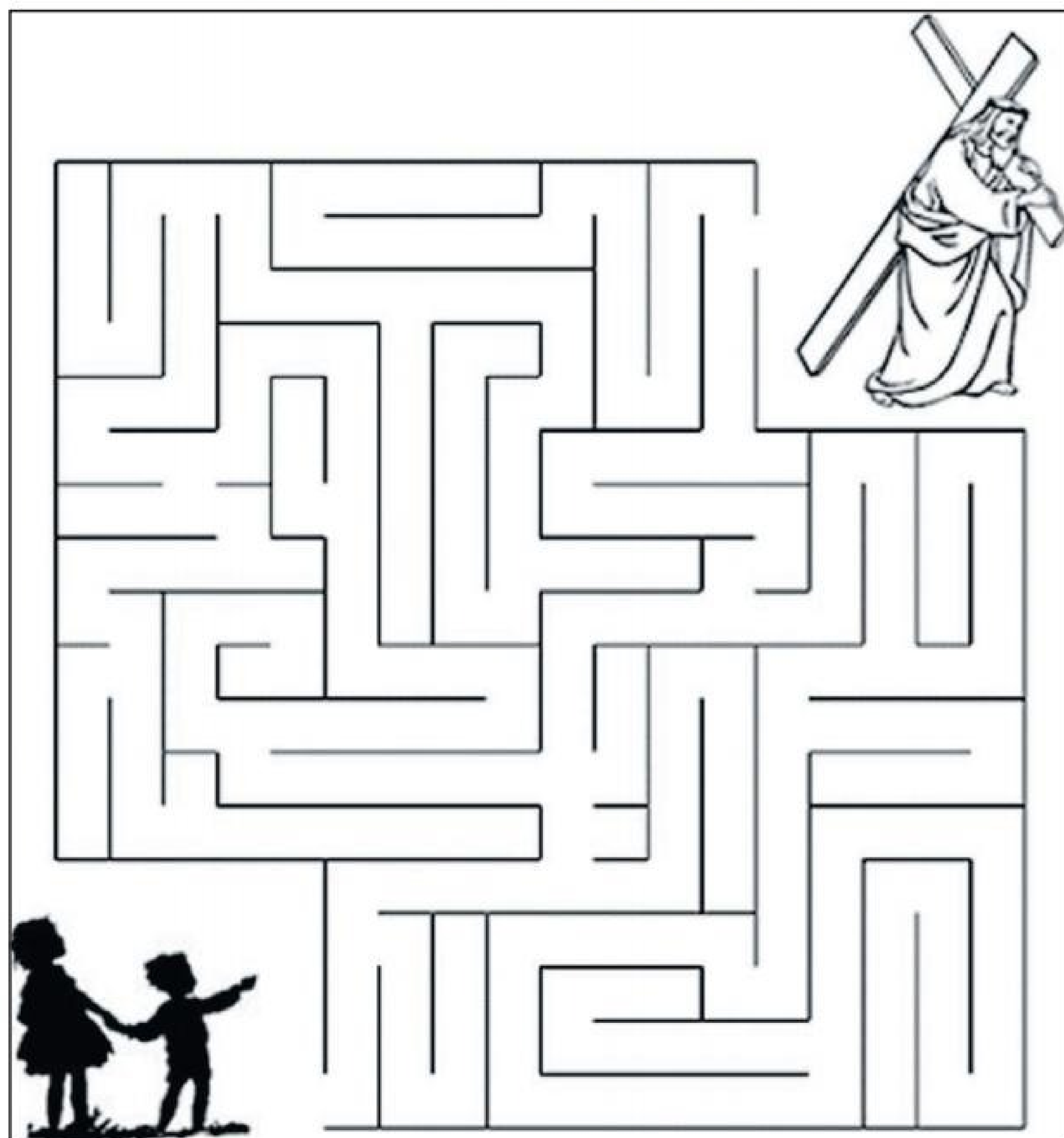
LA GRAN SOPA DE PASCUA



M	S	K	L	G	N	Q	S	P	H	G	P	S	C	C
R	A	Q	L	E	N	G	U	A	S	W	E	O	A	A
E	N	C	U	E	N	T	R	O	I	C	A	L	M	Z
H	T	N	R	S	O	A	M	A	G	A	I	U	I	B
N	O	I	C	C	E	R	R	U	S	E	R	P	N	S
A	B	E	C	A	P	T	O	N	A	O	A	I	O	E
Z	S	P	A	A	N	R	S	N	A	E	M	C	A	R
A	T	C	S	Y	D	U	E	O	S	U	A	S	M	E
P	O	T	E	E	U	L	N	P	C	I	J	I	A	J
B	O	T	P	N	A	L	I	C	R	E	F	D	N	U
R	T	B	N	D	S	R	E	G	I	U	T	J	E	M
M	E	Z	G	E	I	I	E	L	E	O	I	N	C	T
B	T	A	F	T	I	L	O	G	A	X	J	J	E	U
E	M	A	U	S	A	V	O	N	B	K	E	V	R	P
E	T	N	E	Y	E	R	C	S	O	G	I	M	A	O

- -ALEGRIA
- -ALELUYA
- -AMANECER
- -AMAOS
- -AMIGOS
- -ANUNCIO
- -ASCENSION
- -CAMINO
- -CREYENTE
- -DISCIPULOS
- -EMAUS
- -ENCUENTRO
- -ESPIRITU
- -FUEGO
- -JUAN
- -LENGUAS
- -MAGDALENA
- -MARIA
- -MUJERES
- -PASTOR
- -PAZ
- -PEDRO
- -PENTECOSTES
- -RESURRECCION





PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 19 DI MAART 2020, 18:00 ORA.

COMPILA:
DIARANSON 18 DI MAART 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:50 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:44 AM.

BIENTO:
FOR DI DIRECCIONEN ENTRE OOST- NOORDOOST I OOST I MODERA;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/OR, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
AIRE RELATIVAMENTE SECO A DRENTA DEN REGION LOCAL Y LO STROBA FORMACION DI NUBIANAN CU POR PRODUCI AWACERO.
SINEMBARGO, HUMEDAD POR BIRA SUFICIENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN PA PRODUCI UN AWACERO BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERA TA WORDU SPERA PA PROXIMO 24 ORA. OLANAN TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 6 PIA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST;

AVISO/ ALERTA: TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA TENE CUATELA RIBA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI NOS COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM;
LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 26 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST TE OOST;
MODERA; BASTA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26

SERVICIO Y COMPRA



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo

Lotto Merdia MAART 17	Lotto Anochi MAART 17
CATOCHI Sorteo # 2860	CATOCHI Sorteo # 7037
5451	3046
8291	8674
4031	8122
BIG 4 Sorteo # 2860	BIG 4 Sorteo # 6081
9413	7851
1OFF Sorteo # 916	1OFF Sorteo # 786
4528	2992
ZODIAC Sorteo # 2860	ZODIAC Sorteo # 4840
4732	5235
Libra	Piscis

DIARIO
MAART 17
1. 7068
2. 0411
3. 3314

CURACAO
MAART 17
1. 3849
2. 9783
3. 4528

LOTTO DI DIA
MAART 17
01 10 14 15 18

SOLO Di Pueblo

MERCA TA SUSPENDE EMISION DI VISA NA MAYORIA DI PAISNAN DOOR DI CORONAVIRUS



Entrante diaranson, Merca a suspende tur servicio di visa den mayoria di e paisnan di mundo debi na e brote di coronavirus, segun e departamento di Estatdo di e pais a anuncia.
"Den cuadro di COVID-19, Departamento di Estado ta suspendiendo e servicionan di visa di rutina den mayoria di e paisnan," cual "ta wordo reanuda lo mas pronto posibel," e Oficina di asuntonan Consular di e organismo Mericano a informa atrabes di Twitter, cu no a pone fecha di dicho reanudacion.
E Departamento tampoco a specifica den cua paisnan exactamente nan lo a para e servicionan.
Segun un vocero di e entidad cita pa Reuters, e suspension lo wordo aplica solamente na e servicionan di visa di migrante (pa stanheronan cu tin e intencion di biba na Merca permanentemente) y di no migrante (esnan cu kier drenta e pais di forma temporal).
E servicio pa e ciudadanonan Mericano, lo sigui ta disponibel. E misionnan consultar di Merca den exterior lo sigui brinda servicionan di emergencia "segun e recursonan lo permiti", e vocero a agrega.



Tipline: 585 9500
e-mial: solodipueblo@gmail.com



8				9	2	3	6	
		4						5
		3		7	5		4	
	8	9	6	4				
				2				
				3	8	4	2	
	4		7	5		9		
9						7		
	6	2	3	1				4

5		3		9	8			
		1	3		2			
		8	7	5		3	1	
6	5		2				4	
4								1
	8				9		3	6
	1	6		2	3	7		
			9		5	1		
			4	1		9		3

		4	2		8	9	7	
8				9		1		
6	9							2
2			9		4			6
	5			3			4	
3			5		6			8
4							1	7
		9		4				3
	1	3	6		7	4		

			9		8		1	
7	3	8	1	6			5	
				3			6	
1							7	2
	7	9		2		5	8	
8	5							4
	1			8				
	8			4	2	6	9	1
	2		7		6			

	4						5	
3	6	5				7	8	2
		1				6		
		8	7		5	4		
		3	8	6	1	9		
		9	2		4	5		
		6				2		
5	9	2				8	3	4
	7						9	

			2	9	5			
	7						4	
2			1	4	7			5
		5	3		6	7		
		4		7		1		
		3	4		9	2		
9			7	2	3			6
	3						8	
			8	5	4			

Papiamento y e derecho di autodeterminacion

Un instrumento esencial pa stimula e propio idioma y fortifica e identidad di un pueblo

Scirbi pa: © Quito Nicolaas

Pa Aruba por a haya su Status Aparte den Reino Hulandes, e mester a haci uzo di su derecho di autodetermincacion. E derecho di autodetermincacion ta un derecho ancra den Ley internacional, den cual ta otorga un pueblo e posibilidad pa pursigui su propio desaroyo socio-cultural y politico-economico. Cu e resolucion 1514(XV) adopta door di e Asamblea General di Naciones Unidas, ta introduci un cambio y transferencia di e derecho externo pa esun interno di e drecho di auto determinacion. Den esei mester distingui e derecho di autodeterminacion interno for di esun externo. Un ehempel di aplicacion di e derecho di autodeterminacion interno ta e caso di Sikhs nan na India. Debi cu nan ta un comunidad diferente for di esun Indio, cu nan propio historia, tradicion y cultura por lo pronto por haci uzo di e derecho interno.

Contrario na esaki conoce e derecho externo (independencia) cu no a ser otorga, debi cu esaki lo implica un kiebra di e teritorio Indio pa por funda e ciudad Punjab como nan propio estado. Den e caso di Aruba, apesar cu nos ta separa di e otro islanan door di laman, a opta pa e derecho di autodeterminacion interno. Cu e escogencia aki a construi un fundeshi solido den Reino Hulandes y aplicando e derecho interno por traha y engrandece e propio cultura na un forma social, politico y economico. E base pa cumpli cu e derecho aki y pa tin relacionan amistoso entre islanan/paisnan, ta e respet mutuo cu mester tin pa cu otro. Den esaki e terminologia cultura – como parti di e derecho di autodeterminacion - ta encera aparte di nos musica, folklore, custumbernan, tambe nos idioma, enseñanza y literatura.

Papiamento

Asina pues Aruba a haya su mes ta pensa – den cuadra di cultura – cu mester bin cu un Ortografia cu ta refleha e identidad di e pueblo. Despues di a instala un comision di ortografia y hopi deliberacion cu nan conseheronan, Aruba a opta pa e ortografia Etymologico, cu ta sali for di e origen di e palabra. Y berdad ta ora un persona ta sinta wak un pelicula Spaño via p.e. Netflix, e por scucha hopi palabra cu nos conoce den Papiamento of alomenos ta deriva: acelera, cariño, cas, promesa etc. Ademas si evalua e palabranan inclui den e Vocabulario Ortografico di Papiamento, un mayoria tin un conotacion cu Spaño. E echo cu Aruba a opta pa e ortografia etymologico tabata uno strategico, den sentido cu den e continente Latino-Americano unda ta papia Spaño, e Papiamento ta facil pa lesa, compronde y comunica den dje. Den esaki nos tin di pensa cu nos lo no keda mará pa semper na Hulanda, pues un dado momento nos tin di mantene relacionnan comercial y cultural-politico cu e paisnan aki, banda di esnan den Caribe.

Idioma ta un instrumento di e derecho di autodeterminacion pa expresa y duna contenido na e cultura y identidad di un pueblo. Como tal e ta un vehiculo esencial den e proceso continuo di construi un nacion. Di otro banda un idioma por sirbi pa mantene e structuranan colonial riba e isla, pero den esey e ta ser uza pa domina y controla e mente di e habitantenan. E no ta manera antes den tempo di colonialismo cu ta domina e rikesa di un isla of den tempo di sclavitud cu ta apropia e individuo. Awendia ta bay pa colonisa via mente y consciencia, mientras aceptando un otro idioma – cu no ta esun indigena – ta nifica cu lo acepta e cultura, normanan y ideologia di e idioma cu ke domina. E discusion na Aruba ta un ehempel clasico, con e oponentenan ta construi argumentonan pa bagatalisa y stigmatisa nos Papiamento. Lubidando e balor cultural y e fortificacion di identidad cu esaki ta pa nos hobennan y generacionan den futuro.

Ortografia

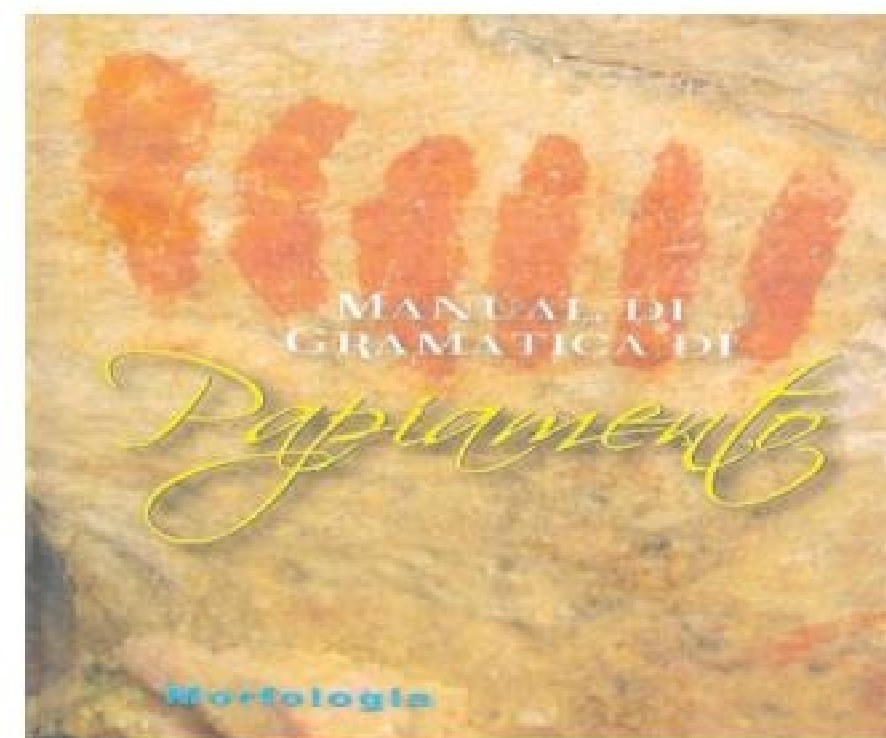
E caso di Aruba por ser ilustra cu den añanan '70 cu Aruba tabata luchando pa su Status Aparte, esta pa ta un isla/pais autonomo y a haya nan mes ta pensa over di e cuestion di idioma. Na e momentonan aki e islanan ABC conoce dos otrografia, esta esun Fonologico y Etymologico. E idea ta cu lo mester bin un solo ortografia y ya caba tin un protocol pa e islanan traha y copera cu otro pa yega na e meta aki. Mester apunta akinan cu apesar cu ta existi un protocol, no ta conoci pa e publico e locual a ser combersa ni tampoco e puntonan riba cual ta diferencia di opinion. Den esaki e aspectonan linguistico no ta e unico cu mester tene cuenta cu ne, pero tambe esnan politico y economico. Tin manera un silencio hermetico den e asunto aki y ta rekeri cu mester bin mas transparencia den e asunto aki.

Di otro banda nos mester tene bon cuenta cu e generacionnan cu lo sigui studia den exterior. Na Merca estudionan haci a comproba cu studiantenan di Caribe, unda conoce e creol-English, tin dificultad cu e bukinan na Ingles cu ta uza na Universidad. Consecuentemente nan ta haya nan mes confronta cu hopi problemanan durante nan estudio. Y tur esaki ta desperdicio di talento, unabes cu e studiantenan no keda cla na tempo cu nan estudio pa regresa nan isla pa duna un man. Na Corsou FPI a haci un investigacion na 2010 bou di alumnonan di Peter Stuyvesant, MIL, Radulphus College y mayoria di e hobennan ta haya e ortografia fonologico dificil.

Logronan

For di 1976 Bestuurscollege di Aruba a instala un Spellingscommissie pa na 1984 stipula e Ortografia di Papiamento, mientras pa desaroya material, stimula uzo y proteha Papiamento a instituí na 1986 e Instituto Linguistico Arubano. Den e decada di aña '80 practicamente mucho no a ser haci riba tereno di enseñanza y a uza e periodo aki pa prepara pa un siguiente fase. Y asina den añanan '90 a cuminsa cu diferente cursonan di tercer grado di Papiamento, mientras na 2002 a inicia na Instituto Pedagogico Arubano cu esun di dos grado. Na aña 2000 a keda cla cu e Gramatica di Papiamento, y na 2003 Papiamento cu su ortografia etymologico a bira e idioma oficial pa despues a completa e ortografia na 2005. E mesun aña di 2003 a cuminsa cu un curso adicional di Papiamento na nivel di bachelor. Alabes entrante di augustus 2003 a introduci Papiamento den enseñanza secundario na scolnan di EPB, MAVO, HAVO klas 1-2-3, VWO klas 1-2-3, EPI y IPA. Desde aña escolar 2015-2016 Papiamento ta ser duna como materia den e klasnan di HAVO-4, VWO-4 y awendia ta un materia di examen den Havo-5 y VWO 6.

Pa duna Papiamento como materia na scolnan a desaroya e metodo 'Cristal'. Asina pues Papiamento ta ser uza den 3e klas como idioma di instruccion y como materia banda di Hulandes, Spañ y Ingles. Na 2008 a introduci enseñanza multi-lingual na dos scol basico como projecto-piloto, pa midi e efecto y resultadonan di uzo di Papiamento den enseñanza. Como un di e logronan mas grandi por considera e introduccion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento na



2009, cual actualmente mester ser revisa y agrega mas palabra. Un 'Manual di Gramatica di Papiamento' (morfologia) a keda introduci na 2010, mientras na 2015 a publica e 'Manual di Gramatica di Papiamento' cu ta trata e sintaxis, esta e structura di un frase. Un prome grupo di docentenan di Papiamento a sigui na 2013 e curso pa ricibi nan grado academico. Lamentablemente cu pa esnan kende a inicia e estudio aki na Universidad di Corsou, ministerio di enseñanza no a tene cuenta den nan planning con pa incorpora e graduadonan riba tereno di enseñanza, maneho, investigacion y management.

Cultura

Desde añanan '70 por mira cu cierto tradicionnan y celebracionnan cultural, manera Dera Gai y Dandé a bolbe haña bida. Anualmente e celebracionnan aki ta tuma luga y a expande riba nivel di demas bario. A bin algun festival acerca, manera e.o. e 'Festival di Canto' y 'Festival di Cancion Tipico'. Na Brazil e 'Fundacion Bernadina Growell' ta organisa diferente actividad, cual por sirbi como un ehempel pa e otro barionan organisa. Loke ta haci falta den esaki ta investigacion antropologico-cultural den e barionan, pa por haya sa mas di e forma di biba y di cierto costumbernan cu ta caracterisa cada bario. Mester traha na un proceso pa cada bario tin su propio identidad, unda esaki ta keda refleha den e costumbernan y formanan cultural expresivo. Esaki ta nifica cu den cada bario mester tin un monumento, caminda nan ta honra nan baluarte.

Apesar di e desaroyonan describi, tin cierto incongruencianan cu por señala. Si un banda ta duna contenido na e derecho di autodeterminacion door di stimula procesonan cultural den e barionan, cu esaki so e clima-cultural no ta completo. Tin un maneho pa monumento y museonan, pero ainda no tin un trayecto di estudio avanza pa esnan cu ta desea di haci investigacion of traha riba tereno di management. Of cursonan cortico pa esnan cu ta traha cu turistanan, e.o. na museonan, taxista, frontdesk na hotel, guia, touroperators. E mesun fenomeno por ripara den enseñanza, esta cu a introduci Papiamento na scol y hasta ta un materia di examen na scol secundario, pero ainda historia, nos herencia-cultural y literatura Arubiano no ta un materia na scol. Despues di Status Aparte diez gobierno a sinta den e periodo di 1986-2020, pero no ta conoci si ministerio di enseñanza a sinta na mesa cu e directiva di scolnan secundario pa mira con ta bay adapta e curriculum y introduci p.e. Literatura Arubiano como materia y instrumento pa fortifica e identidad di e pueblo.

MENSAHE DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA

Un bendicion cu ta bin di profundo di Mi curason.
Esaki lo bira un mensahe hopi profundo y abierto. Esnan cu no kier tende, ta keda atras y no sea orguyoso, pero sea humilde. Hopi di boso ta yama, pero poko ta escohi.
Mi a bisa bosonan tur Mi yiunan, cu e bida no ta facil mas y hopi di boso ta tapa wowo y sera orea y no kier kere den e mensahenan cu Mi Yiu Hesus a manda pa mundo. Tur esakinan ta avisonan. Bida a bira hopi duro mes, cu hopi di boso no sa con pa maneha boso bida mas.
Ta bay tin gritonan y dolornan y tambe hopi miedo lo drenta den boso curpa y den boso alma.
Hopi biaha Ami y Mi Yiu Hesus ta alerta boso, kiko ta biniendo den mundo cu ta hopi pisa.
Lo bay bin un gran turbulencia, morto, candela, guerra y tambe hopi hamber. Hopi di boso no lo bay encontra cu otro mas manera antes. Door di hamber, boso no sa kiko ta spera boso den e mundo aki. Lo bay tin hopi sufrimento, dolor y tambe hopi hende lo muri.
Hasta hendenan inocente lo wordo dera bibo y eseynan ta e pruebanan di mas duro, cu mundo lo bay pasa aden. Cuanto biaha Ami y Mi Yiu Hesus ta bisa boso pa planta y cosecha? Hopi di boso ta biba pa biba y no ta busca e bida Cristian di berdad. Awor aki boso tur ta na careda y boso no a haci tur locual cu mester wordo haci. Boso ta bay drenta den un scuridad di panico. Lo bay bin mas plaganan y malesanan den mundo. No sconde, pasobra tur e cosnan aki mester pasa. Ora cu Mi a pidi Mi Vidente di mas chikito pa papia cu boso pa mundo, hopi di boso a haci bofon di dje y a hari'e y boso a bandon'e. Tur esakinan ta haci dolor. Y awor con ta para cu boso bida y tambe tur e otronan cu a haci Vidente hopi dolor di tur e mensahenan cu el a bisa boso? Esaki ta haci hopi dolor na Mi curason na tur esnan cu a bandon'e y a rechas'e y hasta boso ta hari ora algo serio ta wordo anuncia. Mi yiunan, Mi ta yora y Mi ta pensa hopi riba bosonan. Tur dia Mi ta resa pa boso haya forsa. Mi sa cu algun di boso no lo wordo salba, esnan cu tin fe so. E ora di berdad a yega, Mi sa cu ta hopi duro pa bisa, pero Mi mester anunci'e. Ni plaka no lo tin balor mas. Mi yiunan, no hala atras for di oracion y no tene miedo, pasobra tur locual cu mester wordo cumpli, lo pasa. Resa mas, comberti otronan y no cansa di papia cu otronan di Mi Yiu Hesus.
No papia so, pero haci obranan di caridad. Con ta para cu tur esnan cu tin hopi anja sin resa y cu no ta kere den Mi Yiu Hesus, cu El ta e Rey di Universo? Pesey mundo lo bay tembla y boso lo bay ricibi un yamada y aviso. Mundo a jega na su punto di berdad. Mi yiunan, con boso lo sinti di tur loke cu Mi ta papiando? Tur cos cu ta na caminda, lo bira realidad y boso lo bay scucha gritonan tur caminda. Mi sa cu e ta duro pa bisa , pero Mi mester bisa Mi Vidente pa avisa boso.
Bay adoracion dilanti di Santisimo Sacramento y ora cu boso ta adora, boso mester resa e 13 Divina Misericordia pa boso ricibi e forsa di Spirito Santo y nunca wak atras. Mundo mester di oracion mas cu nunca. Esnan cu a cay, yudanan lanta bek pa sigi bay dilanti, pasobra boso tur ta keda riba un prueba y boso lo wordo vigila. Mi yiunan, Mi a ripara cu hopi di boso no tin pasenshi y amor pa resa mas, pero ora algo sosode diripiente, e ora ey si boso ta cuminsa resa cu yen di miedo y susto. Esey no por, esey no ta yama fe, pasobra boso ta resa cu miedo y boso no tin custumber di haci'e. Awor boso ta bay core un den otro y boso ta bira desespera. No perde animo, pero sigi bay dilanti. Habri boso curason y yuda mas cu boso por na otronan. Lo Mi bin prepara boso mas hopi dia 18.

Di boso Mama, cu ta stima y ta pendiente di boso, La Birgen di Gracia di Aruba pa eternidad.

Amen

Dienstregeling artsen IMSAN

MAART 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA	02	WEVER	MA	23	RAMAUTAR
DI	03	WINTERDAL	DI	24	VERINGA
WO	04	BODERIE	WO	25	VIS
DO	05	DE CUBA	DO	26	WEVER
VR	06	LINDEN V/D	VR	27	WINTERDAL
MA	09	RAMAUTAR	MA	30	BODERIE
DI	10	VERINGA	DI	31	DE CUBA
WO	11	VIS			
DO	12	WEVER			
VR	13	WINTERDAL			
MA	16	BODERIE			
DI	17	DE CUBA			
WO	**18**	**VIS (HIMNO Y BANDERA)**			
DO	19	GIEL			
VR	20	LINDEN V/D			

WEEKENDDIENST

07 – 08 MAART	*	LINDEN V/D
14 – 15 MAART	*	RAMAUTAR
21 – 22 MAART	*	VERINGA
28 – 29 MAART	*	VIS

ORACION DI DIA

Un dia bendiciona rumannan y cu Dios mustra nos Su gloria

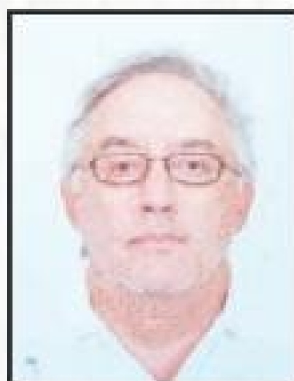
"Anto subi sero, bay busca palo y reconstrui mi tempel. E tempel lo ta na Mi agrado y aki lo Mi mustra Mi gloria." (Hagai 1,8)

E Palabra di Dios awe ta importante pasobra nos ta wak den e lecturanan cu Señor ta wak cu e pueblo no ta tuma tempo pa reconstrui su tempel. Señor a wak cu nan tawata biba den casnan luhoso y biba na grandi, pero tur esey ta bay den un bari sin bom y Señor ta ordena nos pa bay y busca loke cu mester pa reconstrui su tempel y e tempel lo keda na Su agrado y E mes lo mustra Su gloria. (Hagai 1, 1-8) Laga nos no perde tempo pa busca pa reconstrui nos tempel interior pa e por ta na agrado di Señor. Ban pidi Spirito Santo pa ilumina nos cu Su luz, saca tur loke ta scuridad y trece e claridad den nos bida. Laga nos para cla pa gosa di e triunfo di Dios Su gloria. Ban dun'E alabanza y alab'É den asamblea di Su fielnan, alaba Su nomber cu baile y canta salmo p'E cu arpa y tamborein (Salmo 149). Den e Evangelio nos por lesa cu Herodes a keda confundi. Pasobra e no conoce Hesus y e ta busca pa conoce y asina hopi di nos tambe no sa ken ta Hesus y nos mester siña door di nos rumannan cu si conoce pa hiba nos cerca dj'E pa nos por dun'E tur Honor y Gloria y alab'E te den tur siglo y siglonan.

Oracion: Señor laga nos tur cu tin gana di conoce Hesus manera Herodes,reconstrui nos tempel pa nos por conoce Bo y agrada Bo y duna Bo tur Honor y Gloria.
Amen.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta
di nada Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento
di nos ser stima:



Sr. Jozef Leo Geerman

Mihor conoci como "Leo"
*28-06-1947 - †12-03-2020

Na nomber di su:
Mayornan: † "Wawa" Geerman y †Johanna Geerman-Croes
Rumannan:
Nichi y Buchi Arends
Ciro y Corrie Geerman
Susie Geerman
Eddy Geerman
Ruben y Carrie Geerman
Vda. Esmerealda Hernandez-Geerman
Vivian y Eddy Lee
Sobrino y sobrinanan:
Randy y Beatriz Arends y yiunan
Ricky y Tatiana
Rosie Arends y yiu
Marc Arends y yiunan
Ramon Geerman
Malou Geerman
Erin Geerman
Alex Geerman
Matthew Lee
Tanta: Mani v/d Linden

Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan
Miembronan di Coro Inmaculada Concepcion
Ex-miembronan di Grupo di Baile Folklorico Santa Cruz
Ex-coleganan di Maduro & Sons
Demas famianan: Geerman, Croes, Arends, v/d Perk, Van Gelder, Hernandez, Lee, de Cuba, Schwengle, Solognier

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada.
Masha danki pa bo(so) comprencion.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Agradecido pa loque e la significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos esposa, mama, ruman, tanchi y nana



Catharina I. Tromp

Mihor conoci como: "Arina"

Su mayornan: †Leo (Nadi) Tromp y †Eginia (Ina) Tromp-Franken

Na nomber di su:
Casa: Candido (Hai) Dabian
Yiu: Gunnard Dabian y Anouschka Maduro
Rumannan: Greta y Oscar Wernet
Edwina Tromp
Clea y Johnny Croes
Leo Tromp
Cuñanan: Judy Boekhoudt y famia
Salomon Boekhoudt y famia
Marlene Tromp y famia
Riri Dabian y famia
Mercedes Croeze y famia
Norma Lampe y famia
Miro Dabian y famia
Ronita Geerman
Romy Dabian
Mariska Verschoor
Sobrina: Verousca Croes y Isaac Rosinda
Sobrinonan: Lysander y Allyn Wernet y yiunan
Ricky Wernet y Renne Croes y yiunan
Harvey Wernet y Jinny Tromp y yiunan
Hiram Tromp y famia
Amiga: Filomena Pourier y famia
Primo stima: Gabriel (Gaby) Tromp y demas primo y primanan
Demas famia: Tromp, Croes, Maduro, Wernet, Dabian, Rosel, Boekhoudt, Grant, Hu-Ang, Wong, v/der Biezen, Rosinda

Conosirnan, bisiñanan, su Grupo di oracion di "Koyari"

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada.
Masha danki pa bo(so) comprencion.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Fraccion AVP

Ban cumpli cu nos responsabilidad civil y yuda otro como famia



Den historia di nos pais, semper e pueblo Arubiano a para hunto y fuerte contra cualkier situacion dificil poni nan dilanti. Awe un biaha mas nos pueblo tin cu para firme contra di un adversidad si mas serio cu nos a yega di conoce cu ta carga e nomber di coronavirus (COVID-19). Un reto mundial cu no ta keda sin afecta nos. Miyones di hende ta luchando contra di e virus aki tratando di minimalisa y contene su efecto den cada sociedad. "Den momentonan dificil manera esun cu nos ta pasando aden, ta corecto pa nos tur pone atencion na loke expertonan ta avisando henter comunidad, sigui nan instruccion y conseho pa asina evita expansion y contagio di e virus aki," lider di fraccion Sr. Marlon Sneek a declara den nomber di fraccion di AVP.

For di diabierna Gobierno di Aruba a bin ta informando comunidad riba e diferente accionan cu a tuma lugar, entre otro, distanciamento social, hygiene y evita aglomeracion. Expertonan a duna hopi informacion y a informa pueblo riba medidanan di precaucion cu mester a tuma. Esakinan ta alcansa un limite cu nunca antes nos a conoce aki na Aruba, pero cu ta medidanan sumamente necesario na e momentonan aki pa evita un escalacion di e virus aki. Por surgi situacionnan cu no ta mucho alentador riba plano laboral. Ta reina un incertidumbre hopi grandi den sector turistico, principalmente den e mundo hotelero, cu ta e base di e pilar principal di nos economia. Empleadonan cu ta mira cambionan di cerca pero nan no sa kico futuro lo speranan. Tambe trahadornan independiente y empresanan mediano y chikito cu ta e weso di lomba di nos economia.

"Como fraccion di mas grandi den Parlamento di Aruba nos ta hasi un yamado na ciudadania pa cumpli cu nos responsabilidad civil den esaki. E sacrificio cu ta wordo exihi ta sin precedente pa nos bida diario: no laga pa e ta en vano," Sr. Sneek a bisa. Fraccion di AVP ta sigui comprometi tumando contacto y dunando informacion valioso y necesario na comunidad, supervisando henter e proceso implementa pa Gobierno, caminda interes di tur hende tin cu wordo tuma na cuenta.

Den e momento dificil aki, mi persona como tambe henter fraccion y partido di AVP, ta urgi un y tur pa traha hunto, pa tira bista riba otro, percura pa sigui instruccionnan pa proteccion personal y di higiena. Ban cuida e gruponan cu ta mas vulnerabel den nos comunidad, esunnan cu tin menos proteccion y duna un man caminda cu tin mester. Na mes momento ban carga nos responsabilidad cu seriedad: evita na plama informacionnan cu no ta corecto den comunidad, creando ainda mas panico cu ya caba nos conoce.

"Na tur esnan cu ta labora den cuido medico y orden publico: danki, forsa y perserverancia. Hunto manera semper e pueblo di Aruba a demostra, nos lo supera e contratiempo aki y nos sali miho for di dje," lider di fraccion di AVP, Sr. Marlon Sneek, a declara.